نسلی مساوات کے فروغ پر
موجودہ اور مجوزہ اقدامات
کمیشن برائے یکساں مواقع

کمیشن **برائے یکساں مواقع** (EOC) ایک قانونی ادارہ ہے، جو مئی 1996 میں جنسی امتیازی قانون (SDO)، معذوری امتیازی قانون (DDO)، خاندانی حیثیت امتیازی قانون (FSDO)، اور نسلی امتیازی قانون (RDO) کو نافذ کرنے کے لیے ہانگ کانگ میں ۔ قائم کیا گیا ہے۔

کمیشن جنسی ، ازدواجی حیثیت ، حمل ، بریسٹ فیڈنگ، معذوری ، خاندانی حیثیت اور نسل کی بنیادوں پر امتیازی سلوک کے خاتمے کے لیے کام کرتا ہے۔

ہمارا مقصد معذوری اور نسل کی بنیاد پر جنسی طور پر ہراساں کرنے ، اور بدنام کرنے کو ختم کرنا ہے۔ ہم مرد اور خواتین ، ان افراد کے مابین جو معذور اور معذوری کے بغیر ہیں اور خاندانی حیثیت اور نسل سے قطع نظر، کے مابین مواقع کی مساوات کو فروغ دیتے ہیں ۔

A. پوچھ گچھ اور شکایت کی خدمات

متعلقہ خدمات

- RDO EOC کے سیکشن 78 اور 79 کے تحت غیر قانونی کارروائیوں سے متعلق شکایات کو نمٹاتا ، تحقیقات اور مفاہمت کرتا ہے اور متعلقہ مدد فراہم کرتا ہے تاکہ نسلی امتیاز ، ہراساں اور بدنامی کے خاتمے کے لیے کام کیا جاسکے ، اورمختلف نسلی گروہوں کے افراد کے مابین مواقع اور ہم آہنگی کو فروغ دیتا ہے۔
- RDO EOC کی تعمیل سے متعلق عوامی حکام ، دیگر فریقوں اور افراد سے پوچھ گچھ کے معاملات کو نمٹاتا اور مشورے فراہم کرتا ہے۔

موجودہ اقدامات

- ہم مختلف نسل کے لوگوں کی طرف سے پوچھ گچھ کرنے اور شکایات درج کرنے کے لیے یکساں رسائی کو یقینی بناتے ہیں۔
- تفتیش اور شکایت کی خدمات کی فراہمی میں مختلف نسلی گروہوں کی ضروریات ، حساسیت اور خدشات کو مدنظر رکھا جاتا ہے۔
- مختلف نسل کے شکایات اور پوچھ گچھ کرنے والوں کی زبان کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے جب ضرورت ہوتحریری اور زبانی ترجمے کی خدمات فراہم کی جاتی ہیں ۔

مستقبل کے کام کا جائزہ

- EOC باقاعدگی سے اس کی انکوائری اور شکایت سے نمٹنے کی خدمات، اور مختلف نسل کے لوگوں تک خدمات کی مساوی رسائی کو بڑھانے کے لیے اس کے اقدامات، کا باقاعدگی سے جائزہ اور تعین کرے گا۔

اضافی اقدامات اٹھائے گئے/جائیں گے

- مختلف نسل کے معلومات حاصل اور شکایت کرنے والوں کو مفاہمت کی ویڈیوز کو چائینیز اور انگریزی کے علاوہ دوسری آٹھ زبانوں بشمول بھاسا انڈونیشیا ، ہندی ، نیپالی ، تگالوگ ، تھائی ، اردو ، ویتنامی میں سب ٹائٹلز کی فراہمی کے ذریعہ شکایات سے نمٹنے کے عمل (CHP) اور /

یا مفاہمت کے طریقہ کار کے بارے میں مزید سمجھنے کے لیے اقدامات بڑھا دیے جائیں گے۔

- نسلی مساوات کی پالیسیوں اور اقدامات کا مستقل جائزہ لینےکے لیے، نسلی امور اور / یا نسلی گروہوں سے متعلق پوچھ گچھ اور شکایات کا ڈیٹا اکٹھا کیا جائے گا۔
- پوچھ گچھ اور شکایت دہندگان کی طرف سے کی گئی خصوصی زبان (چائینیز اور انگریزی کے علاوہ)کی درخواست کے ریکارڈ کواندرونی ڈیٹا اکٹھا کرنے کے نظام میں رکھا جائے گا۔

B. عام عوام کے لیے ٹریننگ سروس

متعلقہ خدمات

- EOC کی پالیسی ، ریسرچ اور ٹریننگ ڈویژن عوام کو تربیت کی دو سیریز پیش کرتا ہے ، یعنی کیلنڈر ٹریننگ اور مخصوص کردہ ٹریننگ کورسز تاکہ مساوی مواقع کی قانون سازی اور متعلقہ انتظامی حکمت عملی کے بارے میں تربیت فراہم کی جاسکے۔

موجودہ اقدامات

- ٹریننگ کورس میں استعمال ہونے والی تعلیم
  - کیلنڈر ٹریننگ پروگرام کے تحت ، EOC موسم بہار اور موسم خزاں کے دوران ہر سال دو سیریز کا اہتمام کرتا ہے۔ دونوں سیریز میں کینٹونیز اور انگریزی کے مفت ٹریننگ کورس پیش کیے جاتے ہیں تاکہ یہ یقینی بنایا جاسکے کہ دونوں کینٹونیز اور غیر کینٹونیز بولنے والے لوگ زبان کی رکاوٹ کے بغیر ہمارے ٹریننگ کورس میں حصہ لے سکیں۔
  - مخصوص کردہ ٹریننگ کے تحت ، تنظیموں کی درخواست پر کینٹونیز اور انگریزی کے ٹریننگ کورس فراہم کیے جاتے ہیں۔
- ٹریننگ کورسز کا مواد
  - نسلی مساوات کو فروغ دینے کے لیے نسلی مساوات ، ثقافتی طور پر شامل کام کی جگہ اور RDO کے تحت غیر قانونی اقدامات کے تصورکو موجودہ کیلنڈر ٹریننگ اور مخصوص کردہ ٹریننگ کورسز کے ذریعے جب موزوں ہو شامل کیا جاتا ہے۔
- تربیتی خدمات تک رسائی
  - EOC کی ویب سائٹ پر چائینیز اور انگریزی دونوں میں تمام معلومات اور اندراج کی تفصیلات حاصل کی جاسکتی ہیں۔
  - چائینیز اور انگریزی میں اندراج فارم EOC کی ویب سائٹ پر دستیاب ہیں۔

مستقبل کے کام کا جائزہ

- نسلی مساوات سے متعلق تربیتی کورسز کے مشمولات کا جائزہ ہر سال دونوں تربیتی سیریز میں ٹرینر کے ذریعے کیا جاتا رہے گا۔

C. مختلف نسل کے لوگوں کے لیے ٹریننگ سروس

متعلقہ خدمات	• EOC کا نسلی اقلیتوں کا یونٹ ("یونٹ") نسلی گروہوں تک امتیازی سلوک کے خلاف تحفظ کی تربیت کی ضروریات کی نشاندہی کرنے اور ان کی زبان کی ضروریات کا اندازہ کرنے کے لیے سرگرم عمل ہے۔
موجودہ اقدامات	• جب ضروری اور عملی طور پر ممکن ہوا تو مختلف نسلی گروہوں کے لیے تربیتی پروگرام فراہم کیے جائیں گے: ▪ عملے کے ممبروں کے ذریعہ براہ راست خدمت کی فراہمی جو گروہوں کی مطلوبہ زبان میں مہارت رکھتے ہیں ▪ بیرونی خدمت فراہم کنندگان کے ذریعے ترجمانی اور / یا ترجمہ خدمات کے لیے حوالہ ▪ غیر سرکاری تنظیموں ، نسلی گروہوں یا قونصل خانے کے دفاتر کے ساتھ مطلوبہ زبان میں تعاون کرنا
مستقبل کے کام کا جائزہ	• فراہم کردہ تربیتی خدمات کے بارے میں مختلف نسلی گروہوں کے تاثرات یونٹ کی رسائی سرگرمیوں اور نسلی برادری کے رہنماؤں کے ساتھ باقاعدہ ملاقاتوں میں اکٹھے کیے جائیں گے۔
اضافی اقدامات اٹھائے گئے/جائیں گے	• مختلف نسلی برادریوں کے ساتھ اس یونٹ کے پھیلتے ہوئے نیٹ ورک کے پیش نظر ، چھوٹی لیکن بڑھتی آبادی والے نسلی گروہوں ، جیسے افریقن، بنگلہ دیشی ، سکھ ، سری لنکن وغیرہ کے لیے مزید تربیت فراہم کی جائے گی۔

D. ضرورت مند خدمت گزار صارفین کے لیے مناسب زبان خدمات کی فراہمی

متعلقہ خدمات	• EOC مختلف نسل کے لوگوں تک اس کی خدمات تک مساوی رسائی کو یقینی بنانے کے لیے فعال اور عملی نقطہ نظر اپنانے کے لیے پرعزم ہے۔ چائینیز / انگریزی میں پڑھنے یا بات چیت کرنے سے قاصر صارفین کے ساتھ رابطے کی سہولت کے لیے ، مناسب زبان کی خدمات فراہم کی جائیں گی۔
موجودہ اقدامات	• دیگر متعلقہ معلومات اور EOC کے ذریعہ نافذ چار امتیازی قوانین کے بارے میں معلوماتی کتابچے انگریزی اور چائینیز کے علاوہ سات زبانوں میں مہیا کیے جاتے ہیں: بھاسا انڈونیشیا ، ہندی ، نیپالی ، تگالوگ ، تھائی ، اردو اور پنجابی۔ یہ کتابچے EOC کے دفتر سے حاصل یا EOC کی ویب سائٹ سے ڈاؤن لوڈ کیے جاسکتے ہیں۔ جب ضروری اور عملی طور پر ممکن ہوا تو فروغ دینے والے مواد کا چائینیز اور انگریزی کے علاوہ دوسری زبانوں میں ترجمہ کیا جاتا ہے۔
مستقبل کے کام کا جائزہ	• مختلف نسلوں کے صارفین کو فراہم کردہ زبان کی امداد کی افادیت سے متعلق آراء کا مسلسل جائزہ لینے اور بہتری کے لیے اکٹھا کیا جائے گا۔

- آئندہ خدمات کی ضروریات اور درکار وسائل کی منصوبہ بندی کے بارے میں جاننے کے لیے تحریری اور زبانی ترجمہ کی خدمت اور فراہم کردہ خدمات کے لیے متعدد درخواستوں کا باقاعدگی سے جائزہ لیا جائے گا۔

اضافی اقدامات اٹھائے گئے/جائیں گے	• بنگلہ دیشی اور ویتنامی جیسے دوسرے بڑھتے ہوئے نسلی گروہوں میں معلومات کے پھیلاؤ کو وسیع کرنے کے لیے ، معلوماتی کتابچے کا ترجمہ کیا جائے گا اور ان کو براہ راست یا EOC کی ویب سائٹ سے حاصل کیا جا سکے گا۔ • انگریزی اور چائینیز کے علاوہ مختلف زبانوں میں مفت ترجمانی / ترجمے کی خدمات کی دستیابی کی آگاہی بڑھانے کے لیے ، مناسب طور پر EOC کی لابی میں نمایاں نوٹس / پوسٹر ڈسپلے کیے جا چکے ہیں اور EOC کی ویب سائٹ پر ڈسپلے کیے جائیں گے۔ • فرنٹ لائن عملے کے خدمت صارفین کے لیے EOC کی زبان کی خدمت کو فعال طور پر متعارف کرانے کے لیے حوصلہ افزائی کی جاتی ہے ۔ EOC کے صارفین کے ساتھ بات چیت میں مزید آسانی لانے کے لیے ، جو انگریزی / چائینیز نہیں بولتے ہیں ، AI کے متناسب مترجم ایربڈس ، جو 36 زبانوں میں معاونت کرتے ہیں ، کو بطور ضروری استعمال کے لیے دستیاب کردیا گیا ہے۔ • ترجمہ اور ترجمانی کی خدمت کے لیے متعدد درخواستوں کو خدمت اور وسائل کے جائزوں کے لیے اکٹھا کیا جاتا ہے۔ • EOC کی ذاتی معلومات اکٹھا کرنے کا بیان اور رازداری کی پالیسی کا بیان جو اب انگریزی اور چائینیز زبان میں EOC کی ویب سائٹ پر دستیاب ہے ان کا انگریزی اور چائینیز کے علاوہ نو زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے: بھاسا انڈونیشیا ، ہندی ، نیپالی ، تگا لوگ ، تھائی ، اردو ، ویتنامی ، پنجابی اور بنگالی۔ • ترجمہ اور ترجمانی کی خدمت کا بندوبست کرنے کے لیے کام کے طریقہ کار تیار کیے جائیں گے تاکہ یہ یقینی بنایا جاسکے کہ تمام عملہ خصوصا فرنٹ لائن عملہ آگاہ رہے ، اور خدمت کی موثر فراہمی کو یقینی بنایا جاسکے۔

آراء یا پوچھ گچھ کے لیے ، براہ کرم درج ذیل چینلز کے ذریعے کارپوریٹ پلاننگ اینڈ سروسز ڈویژن کے سینئر مساوی مواقع افسر (انتظامیہ اور عملہ) سے رابطہ کریں (*Gloria*)

ای میل: eoc@eoc.org.hk
ٹیلیفون نمبر: (852) 2511 8211
فیکس نمبر: (852) 2511 8142
SMS سروس: 6972566616538(سماعت سے محروم / بولنے میں مشکلات والے لوگوں کے لیے)

- وہ معذور افراد جن کو EOC آفس پہنچنے میں جسمانی مدد کی ضرورت ہے وہ ہم سے 25118211 پر رابطہ کرسکتے ہیں۔
- دفتری اوقات سے باہر عمومی پوچھ گچھ کے لیے ، براہ کرم ہمارے ہاٹ لائن 2511 8211 پر پیغامات چھوڑ دیں۔

کمیشن برائے یکساں مواقع
جون 2021